

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
SOG'LIQNI SAQLASH  
VAZIRLIGI



МИНИСТЕРСТВО  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

FARMATSEVTIKA TARMOG'INI RIVOJLANTIRISH AGENTLIGI  
AGENCY ON DEVELOPMENT OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY  
АГЕНТСТВО ПО РАЗВИТИЮ ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ОТРАСЛИ

DORI VOSITALARI, TIBBIY BUYUMLAR VA TIBBIY TEXNIKA  
EXPERTIZASI VA STANDARTIZATSIYASI DAVLAT MARKAZI

STATE CENTRE OF EXPERTIZE AND STANDARDIZATION OF  
MEDICINES, MEDICAL DEVICES AND MEDICAL EQUIPMENT

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ЭКСПЕРТИЗЫ И СТАНДАРТИЗАЦИИ  
ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ И  
МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ

RO'YXATDAN O'TKAZILGANLIK TO'G'RISIDAGI GUVOHNOMA

REGISTRATION CERTIFICATE

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Raqam / Number  
(Номер)

DV/M 02842/11/19

Dori vositasi yoki dori moddasi (substansiya) davlat  
ro'yxatidan o'tkazilgan sana /

2019 yil 1 noyabr

Date of state registration of drug or API (substance)  
Дата государственной регистрации лекарственного  
средства или лекарственного вещества(субстанции)

1 ноября 2019 года

Amal qilish muddati/  
Period of validity  
Срок действия

5 yil (2024 yil 1 noyabrgacha)

5 лет (до 1 ноября 2024 года)

Dori vositasining savdo nomi yoki dori moddasini  
(substansiya) xalqaro patentlanmagan nomi yoki boshqa  
nomi /

Lidokain gidrokslorid

Trade name of the drug or International Nonproprietary  
Name (INN) of API (substance) or other name) /  
Торговое название лекарственного средства или  
международное непатентованное наименование (МНПН)  
лекарственного вещества (субстанции) или другое  
название

Лидокаин гидрохлорид

Dori shakli /  
Dosage form

Inyeksiya uchun eritma 2% ,10% 2 ml №10 (shisha  
ampulalar) ; 2 ml №5, №10, №20, №30, №40, №50  
(polipropilen yoki polietilen ampulalar blokda)  
Раствор для инъекций 2%, 10% 2 мл N10  
(амп.стекл.); 2 мл №10, №20, №30, №40, №50  
(амп.полипропиленовые или полиэтиленовые в  
виде цельных блоков)

Лекарственная форма

Dori vositasining dastlabki ro'yxatdan o'tkazilgan sanasi va  
guvohnoma raqami/Date of primary registration of drug  
and number of registration certificate  
(Дата первичной регистрации лекарственного  
средства и номер регистрационного удостоверения)

09/227/9 РУз 20/07/09 19/09/14





**Ro'yxatdan o'tkazilganlik guvohnomasining egasi, davlati/**  
**Holder of the registration certificate, country**

*Держатель регистрационного удостоверения, страна*

**Ishlab chiqaruvchi (ishlab chiquvchi), korxonа, davlati /**  
**Manufacturer (developer) of drug, country /**  
*Предприятие — производитель (разработчик), страна*

**Dori modda (lar) yoki «in bulk» nomi, ishlab chiqaruvchi tashkilot, davlati\*/**  
**Name of API (substance) or «in bulk» drug, manufacturer (s), country(s)\* /**  
*Наименование лекарственного (ых) вещества (в) или «ин балк» продукции, организация-производитель, страна)\**

**Ushbu guvohnoma mazkur dori vositasini tibbiyot amaliyotida qo'llash huquqini beradi.**  
**This certificate entitles using this drug in medical practice.**  
*Настоящее удостоверение дает право на использование данного лекарственного средства в медицинской практике*

**“Dori vositalari, tibbiy buyumlar va tibbiy texnika ekspertizasi va stan Jartlashtirish Davlat markazi” DUK direktori**  
**Director of SUE “State Center of Expertise and Standardization of Drugs, Medical Products and Medical Equipment”**  
*(Директор ГУП “Государственный центр экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники”)*

**"JURABEK LABORATORIES" MChJ QK**  
O'zbekiston Respublikasi

**СП ООО "Jurabek Laboratories"**  
Республика Узбекистан

**"JURABEK LABORATORIES" MChJ QK**  
O'zbekiston Respublikasi

**СП ООО "Jurabek Laboratories"**  
Республика Узбекистан

*Лидокаин гидрохлорид - "Zhejiang Hengdian Apeloа Imp.and EXP.Co.,Ltd Kumay*



Imzo/  
Signature  
(подпись)

**SH.X.ABDUGANIEV**  
**Ш.Х.АБДУГАНИЕВ**

F.O.I /  
Name  
(Ф.И.О.)





ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ СЕРТИФИКАТЛАШТИРИШ МИЛЛИЙ ТИЗИМИ  
НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ГУП «ГЦЭСЛСИММТ» ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ СМК «PHARMASTANDARDS» № UZ.AMT.05.MAI.035 от 11.09.2017 г.  
(менежмент тизимларини сертификатлаштириш органининг номи ва манзили, мувофиқликни баҳолаш органларининг давлат реестридаги рақами)  
(наименование и адрес органа по сертификации систем менеджмента, № в Государственном реестре органов по оценке соответствия)

Адрес: Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Озод, проезд К.Умарова 16

№ 0006416

МУВОФИҚЛИК СЕРТИФИКАТИ  
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



Сертификатлаштириш миллий тизими давлат реестрида қуйидаги рақам билан рўйхатдан ўтказилди:  
Зарегистрирован в Государственном реестре национальной системы сертификации за №: UZ.SMT.05.035.08399

берилган сана: 26.04.2019 г.  
дата выдачи:

амал қилиш муддати: 26.04.2024 г.  
действителен до:

Мувофиқлик сертификати  
Сертификат соответствия подтверждает соответствие  
СП ООО «JURABEK LABORATORIES»

(ташкилот номи)  
(наименование организации)

манзили: Республика Узбекистан, Ташкентская область, город Алмалык, ул. У.Насира, 3  
адрес:

қўшимча маълумот:  
дополнительная информация:

менежмент тизимини  
требованиям, установленным в

О'zDSt 2766:2018  
«НАДЛЕЖАЩАЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА - GMP»

(норматив-ҳуқуқий ҳужжатлар ва техник жиҳатдан тартибга солиш соҳасидаги норматив ҳужжатлар)  
(нормативно-правовые акты и нормативные документы в области технического регулирования)

белгиланган талабларга мувофиқлигини тасдиқлайди

ва қуйидаги соҳаларда тадбиқ этилади: Производство лекарственных средств  
и применяется в следующих областях: по полному технологическому циклу:

- Рассыпка стерильных антибиотиков цефалоспоринового ряда (РСА-1)
- Производство инфузионных растворов в полимерных флаконах (Цех №1 и Цех №2)
- Производство инъекционных растворов в полимерных ампулах (Цех №2 и Цех №3)

Менежмент тизимларини  
сертификатлаштириш органининг раҳбари  
Руководитель органа  
по сертификации систем менеджмента

(имзо)  
(подпись)



PHARMASTANDARDS

Шадибеков К.Б.

(Ф.И.О.)



NATIONAL SYSTEM OF CERTIFICATION OF UZBEKISTAN

MINISTRY OF HEALTH OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN  
SUE "SCESMMDME" QMS CERTIFICATION AUTHORITY "PHARMASTANDARDS"  
No. UZ.AMT.05.MAI.035 of 11/09/2017

(name and address of management system certification body, No: in the state register of conformity assessment bodies)

Address: Ozod str., K. Umarov passage 16, Tashkent, Republic of Uzbekistan

No 0006416

# CERTIFICATE OF CONFORMITY

Registered in the State register of the national certification system No: UZ.SMT.05.035.08399



date of issue: 26<sup>th</sup> April 2019

valid till: 26<sup>th</sup> April 2024

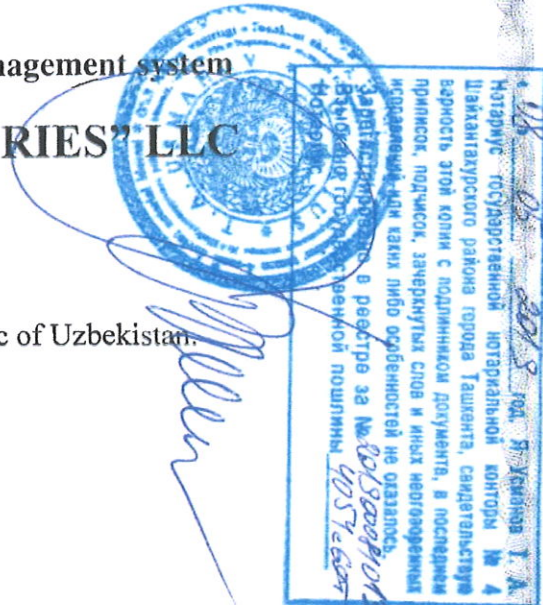
Certificate of conformity certifies that management system

## JV "JURABEK LABORATORIES" LLC

(name of a company).

address: 3, U.Nosir street, Almalik city, Tashkent region, Republic of Uzbekistan.

additional information:



complies with the requirements of

O'zDSt 2766:2018

### "GOOD MANUFACTURING PRACTICE - GMP"

(name of normative-legal documents and regulatory documents in the field of technical regulations)

and will be implemented in the following areas:

**Production of medicines for the full technological cycle:**

- Sterile powder cephalosporin antibiotics filling department (Shop № 1)
- Production of infusion solutions in polymer vials (Shop № 1; Shop № 2)
- Production of injection solutions in polymer ampoules (Shop № 2; Shop № 1)

Head of management system certification body

*(Signature)*  
(signature)



PHARMASTANDARDS  
K.B. SHADIBEKOV  
(full name)

«MEDEFERENT GRUP»

*(Signature)*